

新澤西中文學校協會 Association of New Jersey Chinese Schools

新澤西地區漢字文化節系列活動詩歌朗誦比賽

主辦單位：新澤西中文學校協會

：明慧中文學校

輔導單位：紐約華僑文教服務中心

活動日期：2011 年 12 月 10 日（星期六）上午十時

活動地點：明慧中文學校 Eisenhower Intermediate School

791 Eisenhower Avenue

Bridgewater, NJ 08807

參賽資格:

- (1) 初級組: 9歲以下, 中級組: 9(含)至13歲, 高級組: 14(含)至18歲, 年紀以 12/9/2011為標準。各組都是團體形式比賽, 各校每組人數四至八人, 可以混合年級, 但以隊伍內最高年級學生為報名組別。
- (2) 學生最近在美國連續居住五年(含)以上及在本協會會員的中文學校內就讀三年(含)以上, 而且目前正在本協會會員的中文學校就讀的學生。
- (3) 如在參賽前五年(含)內曾回祖國居住累計超過兩年(含)以上者, 均不得參賽。
- (4) 每位學生參賽資格必須由中文學校審核查證, 並在報名表上由校長簽名認可。

參加人數: 每校限派初級組, 中級組, 高級組各一隊代表參加比賽, 每一隊人數四至八人。

報到與比賽次序:

請各校領隊在十點以前報到並抽取學生次序號牌, 學生依序就座。學生遲到者將視同放棄參賽資格。每位學生比賽進行期間將做門禁管制以避免干擾, 只有在換人時間才能進出, 敬請體諒跟配合。

選材: (請參考後面附件)。每組學生必須朗誦一首指定詩 (從附件) 和一首自選詩 (從附件或自選題材)。

如果自選題材, 請將該題材於十一月二十五日前Email: dychang_08502@yahoo.com, 經主辦單位審查通過並通知該學後方可使用。

評審: 協會邀請公正跟有評審經驗之人士五至七位擔任。

評分辦法: 音準及字: 40%, 創意性: 20%, 和諧度及服裝: 20%, 台風跟儀態: 20%
將先扣掉最高與最低分之裁判分數, 其餘裁判分數之總和為參賽者之得分。

獎勵辦法: 每組第一名: 獎杯一座跟獎金\$100 元, 每組第二名: 獎杯一座跟獎金\$50 元,
每組第三名: 獎杯一座跟獎金\$25 元, 參賽學生: 獎狀一面

每組參賽學校四隊以上, 才發獎金。每組參賽學校未達四隊, 改發每位學生個人獎杯一座。

新澤西中文學校協會

Association of New Jersey Chinese Schools

2011-2012 學年度 詩歌朗誦比賽 報名表

報名學校跟地址	
---------	--

費用: 會員每隊 \$40, 非會員每隊 \$80 支票抬頭請寫: ANJCS

	學生中文姓名	Last Name	First Name	組別	出生年月日 (月/日/年)
1					/ /
2					/ /
3					/ /
4					/ /
5					/ /
6					/ /
7					/ /
8					/ /
9					/ /
10					/ /

參賽學校校長 簽名認證	經過本校查證, 以上參賽學生符合報名組別的資格要求。 校長名字 _____ 簽名 _____ 日期 _____
----------------	--

本項活動學校聯絡人姓名	
聯絡電話	
Email:	

協會報名組專用	報名資格	_____ 合格 _____ 不合格
參賽學校請勿填寫	總共報名費用:	支票號碼:

請將填妥之報名表連同支票於 2011 年 11 月 30 日以前郵寄到以下地址, 以郵戳為準, 逾期不受理。

ANJCS – David Chang, 202 Fairfield Lane, Hillsborough, NJ 08844

請將電子檔報名表Email: dychang_08502@yahoo.com, 沒有電子檔報名表不接受報名。

高級組—指定詩

成長

幼時不知愁，
好像一切都能以淚水沖走。
每次一淘氣，
只需臉上笑咪咪，
就能把父母的憤怒，
通通消除。
童年就像——
美麗的蝴蝶一樣，
多姿多彩，自由自在，
庸需多想未來的方向。
長大了！
多盼望能再回到童年，
快樂無憂的时光。
只可惜——
一切已像淡淡的雲煙，
漸漸的散在成長之間。

(二首)

無題

李商隱

昨夜星辰昨夜風，
畫樓西畔桂堂東。
身無彩鳳雙飛翼，
心有靈犀一點通。
隔座送鉤春酒暖，
分曹射覆蠟燈紅。
嗟余聽鼓應官去，
走馬蘭臺類轉蓬。

高級組—自選詩

(三選一)

慈烏夜啼

白居易

慈烏失其母，啞啞吐哀音；
晝夜不飛去，經年守故林。
夜夜夜半啼，聞者為霑襟；
聲中如告訴，未盡反哺心。
百鳥豈無母，爾獨哀怨深？
應是母慈重，使爾悲不任。
昔有吳起者，母歿喪不臨；
嗟哉斯徒輩，其心不如禽。
慈烏復慈烏，鳥中之曾參！

四季的雨

鍾榮能

冬天的雨

是一篇恐怖的故事

寒意籠罩了全身

秋天的雨

是一首傷感的小詩

帶給人些許落寞

夏天的雨

是一齣氣勢磅礴的歌劇

雄壯的來

也雄壯的去

春天的雨

是一首輕快流暢的樂曲

輕輕柔柔的

觸動每一條塵封的心弦

喚醒每一朵沉睡的花蕾

高級組—自選詩(續)

只要我們有根

在寒冷的冬天，凜冽的北風裡，

翠綠的葉子片片枯萎，
正似溫馨的友情一一離去。

我親愛的手足不要傷悲，
縱使葉子都落盡，
最後只剩下了我們自己。

那挺立的樹身仍舊，
我們擁有最真實的存在，
只要我們有根。

只要我們有根，
縱然沒有一片葉子遮身，
仍舊是一株頂天立地的樹。

讓我們更堅定不移，

在北風裡站得更穩，

堅忍地度過這凜冽的寒冬。

只要我們有根，

明春，明春來時，

我們又會枝繁葉茂，宛如新生。

中級組—指定詩

(二首)

鞋

林武憲

我回家，把鞋脫下
姐姐回家，把鞋脫下
哥哥、爸爸回家
也都把鞋脫下

大大小小的鞋
靠在一起
像一家人
說著一天的見聞

大大小小的鞋
也像大大小小的船
晚上回來停泊
在沒有風浪的港灣

鞋，回到家裡
船，回到港灣
回到港灣避風
享受家的溫暖

金縷衣

杜秋娘

勸君莫惜金縷衣，
勸君惜取少年時。
花開堪折直須折，
莫待無花空折枝。

中級組—自選詩

全世界都在對我微微笑

今天，我偷偷做了一件事，
於是，全世界突然對我微笑起來。

綠樹向我招手，
花兒對我擠眼，
小鳥在枝頭吱喳叫，
小草們柔腰齊聲問我好。

而我只不過暗暗下了決心，
從今要做一個好孩子，
就這樣，突然間，
全世界都在對我微微笑。

夜宿山寺

唐 李白

危樓高百尺，
手可摘星辰。
不敢高聲語，
恐驚天上人。

(三選一)

友情

蔡季男

高興的時候，
你與我分享；
悲傷的時候，
你陪我流淚；
困難的時候，
我們互相幫助；
跌倒的時候，
你我彼此扶持。
我們的友誼，
像白雲伴著藍天，
像綠水繞著青山，
從不分離，
直到永遠，永遠。

初級組—指定詩

(二首)

不學寫字有壞處

方素珍

小蟲託溪水帶信給螞蟻

小蟲不會寫字

在落葉上咬了三個洞

表示我想你

螞蟻收到信

在落葉上咬了三個洞

表示看不懂

小蟲不明白螞蟻說什麼

螞蟻也不懂小蟲的懷念

怎麼辦呢？

快去學寫字吧！

尋隱者不遇

唐

賈島

松下問童子，

言師採藥去；

只在此山中，

雲深不知處。

初級組—自選詩

腳印

類維教

留在沙灘上的腳印，
會被海浪沖失。
留在土地上的腳印，
會被風吹失。
留在地板上的腳印，
會被拖把擦失。
留在泥地上的腳印，
會被壓平、踩平、剷平。
只有
在人生旅途上，
留下的腳印，
不管是好的，
還是壞的，
永遠與你同在。

(三選一)

登幽州臺歌

陳子昂

前不見古人，
後不見來者；
念天地之悠悠，
獨愴然而涕下。

等一下 仁愛三年蕭秀玲

我放學回家，
媽媽叫我把書包放好，
我說：等一下！
爸爸叫我去洗澡，
我說：等一下！
哥哥邀我去打球，
我也說：等一下！
我請爸爸帶我去看電影，
爸爸說：等一下！
唉！我只好再等一下。